

# JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Cluj, Calea Regele  
Ferdinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN  
POLITIKAI NAPILAP

Cluj III. évfolyam  
73. szám, 1934.  
Március 30. Péntek

## A legmagasabb

önfeláldozásnak és a legcsufo-  
sabb hitszegésnek kettős napja  
ez: Az önfeláldozásnak azért,  
mert ennek a napnak estéjén ült  
utoljára tanítványai között a Ná-  
zareti Mester, bejelentvén ne-  
kik, hogy meg kell hoznia a le-  
geslegnagyobb áldozatot: a saját  
maga feláldozását értük és az  
egész bűnös emberiségért. „Ime  
az én testem és az én vérem” —  
mondá az Ur, megtörvén a kenyé-  
ret és megtöltvén a kelyhet a ne-  
mes gallileai vörös borral. Egyé-  
tek és igyátok, éreztetek töretik  
meg és éreztetek ontatik ki”...  
Fekete végzetének árnyéka már  
rávetült az arcára, de félelem és  
remegés nélkül indult el ama  
utolsó útjára, amely a Golgothá-  
ra vezetett. Pedig tudván tudta,  
hogy áruló van a közelében, hit-  
szegő áruló, aki nyomoruságos  
obulusokért fogja eladni őt.

Az önfeláldozásnak és a hitsze-  
gésnek napja ez a mai, mert min-  
den úgy történt, amiként azt az  
írás előre hirdette és a Megváltó  
előre megmondotta. Föláldozta  
magát a bűnös emberiségért, nem  
csak azért, mert elárulták, de  
mert önként vállalta csodálatos  
misszióját: a bűnben fetengő kis  
lelkű emberiség megváltását.

Szinte 2000 esztendő pergett el  
Jézus Krisztus feláldoztatása óta.  
Kétezer esztendő sem tudta meg-  
változtatni az emberek lelkét.  
Bűnösök, önzők, kapzsiak ma is,  
mint a Nazareti Mester napjai-  
ban. Ma épp úgy eladják hit-  
vány obulusokért az igazakat és  
jókat, mint akkor. A jogtalanság,  
igazságtalanság triumfal széles  
világon mindenütt s a megbán-  
totak és megszorítottak köny-  
nye tengerré dagad. Soha még  
bevesebben nem tombolt az em-  
berek szívéből kitörő gyűlölet-  
orkán, mint most. Testvér testvér,  
gyermek a szülője ellen fordul,  
mert csuf, önzés kormányozza a  
Föld lakóinak tetteit. Éhség, nyo-  
moruság, terpeszkedik szerte.  
Nem azért, mintha a föld nem  
teremne mindenből bőven. A  
szántóföldek és gyümölcsösök du-  
san ontják termésüket, a Föld  
mélve is megtáru, hogy boldogit-  
sa kincseivel az emberek fiait. És  
mégis egy gyötrelme a Föld.

Árultatás és gyötrelmes kinha-  
lál volt a része az Urnak, de a  
megbélyegző kivégzés dicsőségé-  
re vált. A szomorú fekete pén-  
tet a dicsőséges feltámadás nap-  
ja követte... Hígyjünk, mert  
hinniünk kell benne, hogy a szen-  
vedő, a bűnös emberiségre is rá  
fog ragyogni egyszer a megtisz-  
tulásnak és megigazulásnak  
aranyló napja...

## Nem lépteti életbe a város az áruértékkadót

### Nyilvános ülésen tárgyalja az időközi bizottság Cluj költségvetését

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A vá-  
rosi időközi bizottság tegnap este  
rendkívüli tanácsülés keretében  
kezdte meg Kolozsvár város 1934  
—35. évi költségvetésének általá-  
nos vitáját.

A „Jóestét!” tegnapi cikkének  
hatása alatt dr. Drăgan polgár-  
mester nyilvános jelleget adott a  
tanácsülésnek azzal, hogy azon  
bárki résztvehet. Az utolsó pillá-  
natban kiadott engedélyt termé-  
szetesen már nem lehetett a kö-  
zönség tudomására hozni s így a  
tegnapi tanácsülésen csak egye-  
dül a „Jóestét!” munkatársa kép-  
viselte a nyilvánosságot.

Elsőnek Trifan Baba dr. pénz-  
ügyi tanácsos és dr. Vlad Péter  
főorvos terjesztenek elő reklamá-  
ciót a költségvetés ellen bizonyos  
személyi sérelmek, illetőleg az  
egészségügyi tételek előirányzata  
miatt.

Az egészségügyi reklamáció  
tárgyalásánál dr. Negru alpolgár-  
mester azt ajánlja, hogy az egész  
ségi előirányzatot szélesítsék  
ki, mert egy esetleges járvány ki-  
törése esetén semmi alapja sincs  
a városnak a járvány leküzdé-  
sére.

A költségvetés harmadik pont-  
ja az autódókból származó jöve-  
delem összegét 1 millió 600 ezer  
lejtben irányozza elő. Stefanescu  
tanácsos kéri, hogy ezt az össze-  
get az utak javítására fordítsák,  
mert az utak amúgy is elhanya-  
golt állapotban vannak.

Ezután kerül sor a kereskedő-  
ket és iparosokat egyaránt érde-  
kő áruértékkadó tárgyalására. Ba-  
ba dr. pénzügyi tanácsos azt ál-  
litja, hogy Brassóban 7 milliót,  
Nagyváradon 1 millió 600 ezer  
lejt, Aradon 3 és fél millió lejt írá-  
nyoztak elő erre a tételre. Pop  
Petru városi tanácsos javasolja,  
hogy ejtse el a város az áruérték-  
adót s csak a vidékről bejövő sze-  
kereket adóztassák meg. Nistor  
alpolgármester egyes árukra kéri  
a „taxa ad valorem” bevezetését,  
így a benzinre, cukorra, olajra.  
Pop Petru ellenzi Nistor javasla-  
tát, mert szerinte a kereskedők  
amúgy is csak banikat keresnek  
ezeken az árukon. Moga Aurél fő-  
jegyző is ellenzi az áruértékkadó  
bevezetését. Azt mondja, hogy  
ennek az adónak bevezetésére új  
szabályrendeletet kellene készi-

teni s így ebben az évben úgy  
sem kerülne sor az adónem beve-  
zetésére.

Ezután dr. Drăgan polgár-  
mester szavazásra teszi fel a kérdést.  
Az áruértékkadó bevezetése ellen  
szavaznak Botez és Negru alpol-  
gármesterek, Pop Petre, Baritiu  
és Mózes tanácsstagok. Az áruér-  
tékkadó bevezetését így szótöb-  
bességgel teljesen törli a költségve-

tésből a tanács, azzal a megha-  
gyással, hogy egy későbbi ülés  
keretében fogják tárgyalni, érde-  
mes-e szabályrendeletbe foglalni  
az áruértékkadó bevezetését tisz-  
tán a vidékről bejövő szekerek-  
re vonatkozóan, amelyből legfel-  
jebb 700 ezer lej bevételre lehet  
számítani.

A költségvetés vitáját ma este  
folytatják.

## Szombaton veszi kezdetét a konverziós javaslat parlamentari vitája

(BUCURESTI.) A konverziós  
bizottság tegnap a késő esti órák-  
ban fejezte be munkáját. Külö-  
nösen heves viták voltak a finan-  
szírozás kérdése körül. Junian és  
Argetoianu nyomatékosan hang-  
súlyozták, hogy a költségvetési  
hiányokra való tekintettel nem  
szabad a Nemzeti Banknak évi  
450 millió lejt ajándékozni.

Azután bizottságot küldtek ki  
a körülbelül 300 módosító javas-  
lat felülvizsgálására. A bizottság  
tagjai Tatarescu miniszterelnök,  
Sassu, Xéni miniszterek, Dinu

Bratianu, Oromolui, Ottulescu és  
Bentaiu előadó. A bizottság mun-  
kájának végeztével holnap ki-  
nyomtatják a törvényjavaslatot,  
amelynek parlamenti vitája így  
valószínűleg szombaton veszi kez-  
detét.

Ugyanebben az ügyben Dinu  
Bratianu tegnap hosszabb meg-  
beszélést folytatott Dumitrescu-  
val, a Nemzeti Bank kormányzó-  
jával, aki a Nemzeti Bank igaz-  
gatóságának kívánságait terjesz-  
tette elő. Tárgyal még Savalescu-  
val, a bankszövetség elnökével is.

## Vérnyomok az elhagyott villában

### Üvegcsereppel akarta elválni ütőerét az elkeseredett szolgalegény

(CLUJ.) Tegnap este fél 6 óra-  
kor jelentették a IV. kerületi  
rendőrségnek, hogy a Str. Sárpi-  
lor egyik házában valami borzal-  
mas dráma játszódhatott le egy  
elhagyatott villában. A játszado-  
zó gyermekek, benézve a villa  
ablakán, vérnyomokat láttak.

A rendőrség részéről Caraba  
komiszár szállt ki a helyszínre,  
aki behatolva a lakásba, vértó-  
csában találta Simon Kálmán  
szolgalegényt, aki az egyik Re-  
gele Ferdinand-uti ásványvíz le-  
rakat szolgája. Simon Kálmán  
előbb alaposan berugott, majd  
pedig egy borospoharát összetört  
és a pohár cserepjeivel fel akarta  
metszeni az ütőerét, de a karját

több helyen megsértette anélkül,  
hogy az ütőerét sikerült volna át-  
vágni. Simon Kálmán ilyen mó-  
don elég sok vért vesztett ugyan,  
de sérülései egyáltalán nem élet-  
veszélyesek.

Az életunt szolgalegény hátra-  
hagyott leveleiben tettét beleszé-  
gével indokolja. Kéri a hozzátar-  
tozóit, hogy ne haragudjanak rá,  
de amennyiben mégis haragud-  
nának, úgy ne jelenjenek meg a  
temetésén. A jelek szerint Simon  
Kálmán egyelőre még közelebb  
áll az élethez, mint a halálhoz s  
így hozzátartozói nem kell meg-  
tegyék a temetési előkészülete-  
ket.

# A fargumuresi gyalu-generális kapitánynak nevezte ki hajcsárait, mert nem szereti az izzadtságszagú munkás „közlegényeket“

(MAROSVÁSÁRHELY.) A ma ga nemében is páratlanul álló akadémikus előadás szenvedő részeséivé váltak a marosvásárhe-lyi Székely és Réti féle butor-gyár munkavezetői a napokban.

A gyárnak, illetve nagyüzem-nek reprezentáns beltagja, mint gyárvezér, Réti igazgató, magá-hoz idézte a gyár bizalmi embe-reit és előtűk a következő expo-zét tartotta:

— Idefigyeljete. En ezt az egész gyárat úgy képzelem el, hogy ennek a gyárnak én va-gyok a tábornoka és ebből kifo-lyóan ti kapitányi sarzsit visel-tek. No már most, vannak ugye-bár káplárok és vannak aztán legalul a rangsorban közlegények. Már most, mi itt a helyzet? Ha én itt tábornok vagyok, akkor egészen természetes, hogy ti, a kapitányok mellettem álltok s hozzám tartoztok, hiába vagytok munkások.

— Ebből persze én azt akarom kihozni kapitányaim, — folytat-ta a kitűnő stratégia — hogy ha baj van a munkásokkal, akkor azért elsősorban ti kell tartásotok a hátatokat és általában, illetve egyáltalán, hogy jövök én ahhoz, hogy amikor konfliktus van a gyáramban, akkor nekem, gene-rálisnak kell tárgyalnom azokkal az izzadtságszagú közlegények-vel, ezt magyarázzátok meg ne-kem, kapitányaim?...

Hát persze, az elképpedi „ka-pitányok“ csak nézték, nézték a menyezetet s azt hitték, hogy ki-pattan a pupillájuk a nevetéstől, amit a „generális“ előtt vissza-kellett tartani. Aztán a csevegés-nek az lett a vége, hogy ti pedig kapitányok azonnal lépjete ki a szervezetekből, nem bánom, ala-kítsatok valamilyen másfajtaju szerevetet, de hogy jösztek ti ahhoz, hogy kapitány létekre egy tálból egyeteket cseresnyét a közlegényekkel?

Erre aztán „abtréten“ volt s most az a helyzet Marosvásárhe-lyen, hogy a szervezetekből ugyan nem léptek ki a Székely és Réti gyár bizalmijai, de odahaza az asszonyok már kapitányoknak titulálják a férjeiket, mert ha

már a gyárvezér ezt kolportálja, akkor az már csak igaz kell le-gyen...

Igy állunk erre mifelénk a mun-káskérdéssel s a gyárvezéri dik-taturával...

Most már csak az kérdés, hogy Réti extábornok felett vajjon kik ítélkezzenek, ha történetesen bünt követne el, hamar a maga portáján generálisnak léptette elő magát?

## Többszázmillió lej adóbüntetésről intézkedik a pénzügy-minisztérium

(BUCURESTI.) Az 1933—34-es állami év lezárási munkálatainál megállapították, hogy sokszáz-millió lej adóbüntetési összeg sze-repel a különböző pénzügyigaz-gatóságok kimutatásaiban, sőt ezekkel kapcsolatban az állami egyenesadó hátralékok is abnor-mális növekedést mutatnak. A beható vizsgálat alapján konsta-tálták, hogy igen sok esetben a rendes adónak négyszeresét is felülhaladja az adóbüntetési ösz-szeg. Mivel az adózó képtelen ezeket kifizetni és mert sok he-lyen addig nem akarják az álla-mi egyenesadót elfogadni, amíg az adózó a büntetési summákat is ki nem egyenliti, tehát az ál-lamkincstár behajthatatlan köpe telései évről-évre növekednek. Számtalan per indult ezek miatt és mint a bucuresti-i sajtó meg-állapítja, csak kevés adóbünté-tést töröltek az ítéletek alapján, de annál többet a legfelsőbb pénzügyi fórumoknál.

Slavescu pénzügyminiszter most erőlyes gesztussal véget vet ennek a rendszernek, amely ugy az államnak, mint az adózóknak kárt okozott.

A pénzügyminiszter legköze-lebb olyan törvényjavaslatot

nyújt be a parlament elé, amely megsemmisíti az 1932. december 31-ig felvett adóbüntetési jegyző-könyveket és elrendeli, hogy azok, akiktől a büntetések ki nem fizetése miatt nem akarták elfogadni a rendes adót, akadály-talanul, még bonokkal is kiegyen-líthetik 1932. év végéig fennállott adójukat.

Az 1933. április 1-től esedékes-sé vált adókat készpénzben kell kifizetni még akkor is, ha az adó büntetés alapjául szolgáló kihá-gást a legutóbbi időben követte is el az adózó. Akik 1935. már-cius 31-ig büntetésekkel együtt nem fizetik ki 1933. április 1-től esedékessé vált adójukat, azok 1935. április elsejétől kezdődően súlyos adóbüntetéseket fognak el szenvedni az ellenük felveendő kihágási jegyzőkönyvek alapján.

— EZEROTSZÁZ LEJ ÁRUT VITT EL AZ ISMERETLEN BE-TÖRŐ. Az elmúlt éjszaka isme-retlen tettes behatolt Martini Juon Fericirei 31. szám alatti üz-lethe, ahonnan 1500 lej értékű árut lopott el. A betörés ügyében a. IV. kerületi rendőrség vezette be a nyomozást.

Mai kezdettel elsőrangú műsort vetít a **SELECT**

Rendezte: **E. LUBITSH**  
(A Szerelm Parádéja alkotója)

Címe:

**Hárman egy asszonyért**

Anglia egyik leghíresebb írójának:  
**Noel Coward**  
vigjátéka nyomán.

Főszerepekben:

**Gary Cooper**  
**Myryam Hopkins**  
**Frederic March**

Ritkán látható moziban ilyen szellemes és pikáns film.

## TEKE-SPORT

Turul—Amateur 12 játékos, 207:145.  
Vasas—Oituz 15 játékos 195:176. Kom-binált—Solyóm 10 játékos, 120:93. —  
Tekező program. Péntek: Avram Iancu és Remény, Kovács-pálya. Szombat: Matador—Hercules, reváns. Csizmaszini pálya. Vasárnap: Turda. Juventus cluji csapat vendégszereplése az ottani TTT csapattal Iparoskörben és utána Test. vérésséggel. Gilau. Ottani két csapat: Apollo és Record diszversenye a Betegh féle pálya megnyitására és utána egyé-ni versenyek díjakra. Cluj. Gárdan-pá-lyán egyéni bajnokság Cluj bajnoka címért, egész napon át.

## Ismeretlen okból szublimát-tal megmérgezte magát

(CLUJ.) Az elmúlt éjszaka Far kas Erzsébet Str. Macelar 14. sz. alatt lakó 27 éves nő szublimát-pasztillával öngyilkossági szán-dékből megmérgezte magát. Az öngyilkossági kísérletet a hozzá-tartozók idejében felfedezték, azonnal értesítették a mentőket, a mentők a helyszínére érkezve, gyomormosást alkalmaztak, majd az életunt leányt a kliniká-ra szállították.

UNNEPÉLYES KERETEK KÖ-ZÖTT fog lezajlani Budapest hus-véti labdarugó tornája, amelyben tudvalevőleg a Rapid, Austria, Ferencváros és a Hungária vesz-nek részt. Az ünnepi tornát Hu-szár Aladár Budapest főpolgár-mestere és Honnet Lipót báró bu-dapesti osztrák követ nyitja meg. Husvétvasárnap a Ferencváros—Ausztria és Hungária—Rapid, husvéthétfőn a Hungária—Aus-tria és Ferencváros—Rapid mér-közések kerülnek eldöntésre.

## Olcsón

Husvéti fűszerárut, bányai lux 0-ás lisztet, savanyu káposztát csakis **Dobaynál** szerezhet be. **Sír Pata 100.**

Leitersdorfer  
**ANGYAL DROGUERIA**



**HUSVÉTI ÖNTÖZŐK**  
**Kölnivizek — Illatszerek**  
Cluj, Calea Regele Ferdinand 18.

## Szobafestőt?

Csak **GRATZ!**  
Telefon: 7-49.

Str. Memorandului 20,  
Saguna 16,  
Filipescu 15. sz.

# Perek lavinája indul meg a konverziós törvény hiányossága miatt a bekebelezési és a perköltségek körül

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Mikor az első konverziós törvényt a kamara megszavazta és a szenátusban hangok merültek fel amellett, hogy ez a törvény a tőke elengedése miatt alkotmányellenes, sőt ez a vélemény a semmitőszékelnél is kialakult, már akkor minden érdekelt tudta azt, hogy ezt a súlyos alkotmányjogi formát valamiképpen át kell hidalni. A törvényt toldozgatták-foltogatták s szinte vitustáncot jártak vele a formulák körül és az új konverziós törvény valósággal ráduplázott az alkotmányjogi kérdésre, amennyiben tényleg megmaradt a tőkeelengedés, de azzal a szépségtapasszal, hogy a kormány évi 500 milliót vesz fel a költségvetésbe a konverzió által károsodott bankok részére. Igen, de megmaradt egy súlyos alkotmányjogi kérdés, ez pedig az, hogy az adósság elengedése tekintetében a törvény szelektálta az ország lakosságát, három kategóriára osztotta az egyenlő jogú polgárt. Külön vette a várost, külön Besszarábiát és külön a falut a tőkeelengedés bizonyos százaléka tekintetében.

Nem akarunk itt vitába bocsátkozni senkivel afölött, hogy a polgári jogok megnyirbálása, illetőleg az egyiknek kedvezőbb helyzetbe hozása a másiknak rovására, alkotmányellenes-e vagy nem.

De van egy igen súlyos paszusa ennek a törvénynek. Azaz hiányzik egy igen súlyos szakasz a törvényből, illetve a törvényjavaslatból, az a szakasz, amelynek intézkednie kellett volna a jelzálogkölcsonok perénél még az első konverzió előtt felmerült költségeknek a konverzió szellemében való szanálásáról.

Ugyanis, amint tudjuk, a jelzálogkölcsonok adósságait az ország igen jelentékeny lakossága sem tőkében, sem kamatban nem egyenlítette ki. Erre következtek a peres eljárások, a bankok nem egész nagy lelkiismerete alapján a horroribilis bekebelezési és fiskális költségek, amelyek a tőkét néhol 50 százalékkal egyszerre emelték.

Sem a régi, sem az új konverziós törvény nem foglalkozik érdemileg ezzel a rendkívül súlyos nehézséggel. Nem foglalkozik a konverzió éppen azért azért, hogy tehermentesítse az adósságot. Márpedig az a forma, hogy a peres eljárások, jelzálog bekebelezések és a más ügvyédi költségek fentartása nemhogy segítsen a konvertált adóson, hanem ellenkezőleg megnyomoritja azt. Jogász körökben az a vélemény alakult ki, hogy ezeket a

költségeket a nyers kiadásokon felül törölni kell. Van egy olyan másik felfogás, hogy ezeket a költségeket éppen úgy, mint az adósság magját, a tőkét és tőkésített kamatokat konvertálni kell és a konverzió előnyeit ezekre is kiterjeszteni.

Ezekből a véleményekből tehát látjuk már előre azt a következményt, hogy a perek egész la-

vinája fog megindulni most már nem a tőke és a kamattartozás miatt, hiszen ezt hosszú idővel lehet törleszteni, hanem a perköltségeket fogják perelni.

Mindenesetre közérdek az, hogy ebben a kérdésben a konverziós javaslat olyan szilárdan fektesse le álláspontját, hogy az sem az adós, sem a hitelező által megtámadható ne lehessen.

## Husvét előtt legújabb modellű

## Columbia és His Master's Voice

gramafonjainkat, valamint rádióinkat a legjutányosabb áron és kedvező feltételekkel árusítjuk.

Husvétli nagy választék a legújabb sláger-lemezekben!

## Százmillió kárt okozott eddig az osztrák kormány indolenciája Romániának

(BUCURESTI.) Az utolsó hetekben már remélni lehetett, hogy az állatexport terén a szállítások tekintetében bizonyos folytonosság áll majd elő s így a kivitelnek bizonyos emelkedésére is lehet számítani. Sajnos, ez azonban nem történt meg. Az eddig elég kedvezően alakult bécsi piacon váratlan fordulat állott elő.

Az osztrák kormány ugyanis egy hirtelen intézkedéssel arra kötelezte az importőröket, hogy azok, jöllehet a Romániával való szerződés értelmében az előírt import 36 százalékát Romániából kellett beszerezniük, ennek 75 százalékát osztrák ügynökök szállítsák, még pedig oly módon, hogy azok bizonyos összegeket minden szállítás után kénytelenek egy bizonyos alapba befizetni, melyből viszont az osztrák állattenyésztőket kívánják támogatni.

Az osztrák kormánynak ez az intézkedése óriási megrökönyödést váltott ki illetékes román körökben, miután itt semmi esetre sem voltak hajlandók arra, hogy az osztrák állattenyésztést a román

gazdák pénzéből táplálják.

Az összeütközésnek ebből kifolyólag más oka is volt, még pedig az, hogy az osztrák ügynökök, tekintettel arra, miszerint arra kényszerültek, hogy amennyiben Romániából vásárolnak, kénytelenek jutalékaiknak egy bizonyos hányadát leadni, elálltak attól, hogy Romániától vásároljanak.

Az osztrák kormány rendelkezése ilyenformán, magánbecslések szerint, minimális 100 millió lej kárt okozott már eddig is.

A románai érdekeltek ezek után részint közvetett uton, részint közvetlenül is érintkezést próbáltak találni az osztrák kormánynál, hogy azt rendelkezésének megváltoztatására bírják. Ez az erőfeszítés azonban teljesen eredménytelennek bizonyult. Az osztrák kormány nem volt hajlandó még csak szóba sem állani az itteni érdekeltekkel, sőt a diplomáciai közvetítés sem használt.

Mindezek után a romániai érdekeltek elhatározták, hogy a legmesszebbmenő lépéseket teszik meg és felszólítják a román

Csak egy szóra hölgyeim!

Akarnak elegánsan, divatosan és mégis olcsón öltözködni? Próbálják meg az

Anny Kepp szalonban Str. N. Iorga 21.

Kabátok, kosztümök, Speciális férfimunka, Kabátok 300 Le től, kosztümök 350 és ruhák 150 Leitől!

kormányt arra, hogy Ausztriával szemben retorziót alkalmazzon. A román kormányt helyt adott az állattenyésztők és exportőrök érvelésének és ennek alapján úgy határozott, hogy egyelőre letiltja az ausztriai árukra szóló összes behozatali engedélyeket.

Ezzel az intézkedéssel tehát Románia és Ausztria között feszültség állott be, amelyet nyilvánvalóan csak akkor lehet majd eliminálni, ha az osztrák kormány a fentebbi kérdésben jobb belátásra helyezkedik.

## Társadalmi élet

(—) Kirándulás az Érchegység vidékére. A „Mured” turista szakosztálya a magyar husvéti ünnepek alatt egy három napos gyalogturát rendez Torockó vadregényes és festői szépségű vidékére. A tura keretében megtekintik a Torockói híres népviseletet, megmásszák a Székelykőt és a Bedeleu havast, ahol a „Klára” csepkőbarlangot is bejárják, majd az ide közel levő Szolcsvai buccapatak kiömlését. Megemlítésre méltó, hogy a Székelykő és a Bedeleu havasról elragadó és fenséges kilátásban lesz részük a turistáknak, amely felejthetetlen élmény lesz számukra. Turavezető: Györke Márton, aki a vidék alapos ismerője. Erre a túrára csak és kimondottan gyakorlott turisták jelentkezhetnek. Személyesen jelentkezni előre lehet az „Unió” papírkereskedésben, str. Memorandului és Darvas fodrász üzletében, Calea Motilor, ahol a tura programja fel van fektetve. Vendégeket szívesen lát az egyesület vezetősége.

(—) Az EKE turista osztálya a husvéti ünnepeken, április 1-én és 2-án a következő kirándulásokat rendezi: 1. Gergeleu és Muntele Mare (Gergely és Öreg havasok). Indulás március 31-én, szombaton délután 5 órakor a járai autóbusszal. Érkezés 2-án este. Ezen a túrán csak gyakorlott turisták vehetnek részt. — 2. Vadul Crisului (Rév) és környéke. Vonattal, weekend-jegyek igénybevételével. — 3. Gyalogos kirándulás: április 1-én Pokolkö, Tekintő, Lombitező. Indulás reggel fél 8 órakor. Április 2-án Hója erdő, Baciul torok, Kányafő. Indulás reggel fél 8 órakor. Közeli felvilágosítással az EKE irodában szolgálnak esténként 6—8-ig. Vendégeket valamennyi kirándulásra szívesen látunk. Az EKE turista szakosztálya.

## TÜZ A LUTHER-SORGYÁR TELEPÉN

(SLATINA.) A Luther-sörgyár ottani telepén tegnap tűz keletkezett. A tűz következtében a rakár és a műhely egyrésze leégett. A tűz áterjedt a szomszédos házakra is. A hajnali órákig a tüzet még nem sikerült eloltani.

## Husvétli öntözők és illatszerek: Rózsa M. Royal

Kölni vizek, disztárgyak, szappanok nagy választékban

drogéria R. T. Cluj, Piața Unirii 26.

## SPORT

A MAGYAR ÉS OSZTRÁK PROFILIGÁNAK 12, a csehszlováknak 10 résztvevője van s az eddig lejátszott mérkőzések száma is körülbelül ugyanaz. Bécsben 15—16, Pesten 16—17. Csehszlovákiában 15 mérkőzést bonyolítottak le eddig az idei szezonban. Ha a ligacsapatok állását összehasonlítjuk, hogy a magyar ligában az első hatnak, az osztrákoknál csak az első kettőnek, míg a csehszlovákoknál csak az első háromnak aktív a gólaránya. A Ferencváros és a bécsi Admira még veretlenek, míg a csehszlovák ligában már nincs veretlen csapat. Végül, hogy a Ferencváros 16 játékon 28, a bécsi vezető Admira ugyanannyi játékon 24 pontot szerzett, míg a Slavia 15 mérkőzésének eredménye 25 pont.

MAGYARORSZAG VISSZAVONTA OVÁSÁT ROMANIA ELLEN. Emlékeztet, hogy Magyarország megőrizte a tavalyi román-magyar amatőr Európa-kupa meccset — amelyet annak idején Románia nyert meg 5:1 arányban — azon a címen, hogy a román csapatban profijátékosok is szerepeltek. Most, hogy a kupameccsek befejeződtek, a Magyar Labdarúgó Szövetség visszavonta az ovását, bár a mérkőzések újrajátszása esetén sem lehetett volna elvitatni Románia elsőségét.

XIFANDO, a magyar-bolgár meccs román bírása annyira megnyerte a magyar sportkörök tetszését, hogy a Magyar Labdarúgó Szövetség elhatározta, hogy legközelebb Budapesten fog vele vezettetni egy fontos mérkőzést.

VÉDŐSISAKKAL AKARJÁK FELSZERELNI AZ ANGOL KAPUSOKAT. Jackson, a Chelsea kitűnő kapusa, egyesületének egyik legutóbbi mérkőzésén súlyos fejsérülést szenvedett az ellenfél egy csatárával való heves összecsapás után. Ezzel az esettel kapcsolatban az angol sportkörökben újra felmerült a terv, hogy a kapusokat védősisakkal lássák el. A nagy ligacsapatok vezetői ebben az ügyben a napokban ankétot tartottak, amin azonban nem tudtak határozatot hozni. Míg a futballszabályok a felszerelési tárgy bevezetését nem tiltják, az International Board-nak nem szükséges ezzel a kérdéssel külön foglalkozni.

MIT MONDANAK A VALÓGATOTTAK A PARDUBITZI MÉRKŐZÉSROL? A nagyváradi fiúk előadása szerint a román csapat legjobb része a közvetlen védelem volt és csak Chirotu csinált egy pár hibát. A fedezetsor teljesen csődöt mondott. A csatársorból Bodola és Bindea kivételével mindegyik jól játszott. Kovács, a nagyváradi csatár elbeszélése szerint a csehek úgy „megkeverték” a román csapatot, hogy alig tudtak mit csinálni. Amikor a mérkőzés kezdődött, a csehek olyan nagyszerűen startoltak, hogy Lucescu, az egyik kísértő ijedében keresztet vetett.

CARNERA—MAX BAER ökölvívómérkőzés június 14-én a Long Islandban levő Gardenbomaban kerül eldöntésre. A mérkőzésen eldől, kit illet meg a világbajnoki cím.

## A diákkongresszus engedélyezése miatt lemondott a jasii egyetem rektora

(JASII.) A jasii egyetemi tanács tegnap este ülést tartott. Az ülésen a Marculesi diákkongresszus engedélyezésével foglalkoztak. Az egyetemi tanács tiltakozott az ellen, hogy a kongresszust az egyetemközi tanács tudomása nélkül engedélyezték és tiltakozásuk jeléül Traian Bratu rektor állásáról lemondott. A lemondást táviratilag közölték a közoktatásügyi miniszterrel, akitől kérték az egyetemközi tanács sürgős összehívását.

domása nélkül engedélyezték és tiltakozásuk jeléül Traian Bratu rektor állásáról lemondott. A lemondást táviratilag közölték a közoktatásügyi miniszterrel, akitől kérték az egyetemközi tanács sürgős összehívását.

## Darabokra tépett emberi test a vágányon

(TEMESVAR.) Lugos közelében a Pártos-féle téglagyár mellett a vasúti munkások borzalmas leletre bukkantak. A sineken egy majdnem felismerhetetlen, lencségiig összeroncolt férfiholttestet találtak, akit a vonat kerekai a szó szoros értelmében darabokra téptek. Az áldozattól nem messze egy csomagot és a férfi felöltőjét találták meg.

A felfedezők az esetről azonnal jelentést tettek a lugosi rend-

őrségnek, amely kiment a helyszínre és megindította a vizsgálatot. Eddig még nem sikerült megállapítani, hogy öngyilkosság történt-e, vagy pedig a férfi bűntény áldozatává esett? Mégis valószínűnek látszik, hogy az áldozatot meggyilkolták, majd kirabolták, mert iratot és pénzt nem találtak nála. Az áldozat egy Lugos melletti községből származik.

## Készül a magyar-bolgár kereskedelmi szerződés

(SZÓFIA.) Hétfőn este egy több tagú gazdasági bizottság érkezett Szófiába, hogy ott a bolgár kormány tagjaival a magyar kormány megbízásából tárgyalásokat folytasson a magyar-bolgár kereskedelmi kapcsolatok kiépí-

tése céljából. Ezeknek a tárgyalásoknak az alapját még Gömbös Gyula magyar miniszterelnök rakta le, aki szófiai útja alkalmával már megállapodott a gazdasági szerződés alapelveiben.

## Pánikszzerűen menekül az osztrák lakosság az áradó Zirknitz-tó környékéről

(BÉCS.) Óriási arányú áradásról érkeznek riasztó hírek az osztrák fővárosba. A stájerországi Zirknitz-tó kiöntött medréből s mintegy husz kilométer területet árasztott el a víz. Az eddigi jelentések szerint 50 ház beomlott, a lakosság a legnagyobb pánikban van. A hatóságok intézkedésére utaszkatonák serege indult az áradás színhelyére, hogy

a mentési munkálatoknál segítsék.

A Zirknitz-tó Ausztria egyik legérdekesebb természeti jelensége. A tó nyáron teljesen kiszárad. De tavasszal és ősszel a Karstok földalatti barlangjaiból áradó víztömeg megtölti a tavat. Ugyátszik, most egy ismeretlen új vízforrás fakadt fel és így történt az áradás.

## EMBER, AKI ÉLETEKET RABOLT

REGÉNY  
IRTA  
CLAUDE  
FARRÉRE

(51)

— Ha már a Titkom birtokában lesz, okulj ezen a tanulságon és légy az én méltó örökösöm.

— Egy hét múlva meghalt. Minden titokzatos könyvét és irását az öröfőre hagyta, amiből a jámbor egy szó nem sok, annyit sem értett, de nekem a Titkát adta örökül.

— Nos hát erről a Titokról akarok önnek beszélni, tiszt uram, a Titokról, amely az én jogszertű örökségem. Bocsásson meg, hogy az eddigiekre ily sok szót pazaroltam. Számolnom kellett azzal, hogy pontosan megértessem magam. De most már semmi sem akadályoz abban, hogy eleget tegyek az ön kívánságának s hogy teljes nyíltsággal és őszinteséggel felvilágosítsam önt, hogy mit művelünk mi itt, én, a fiam és az unokám Madeleine asszonnyal, az ön kedvesével.

XVIII.

Gaspard marquis újból kinyitotta burnótos szelencéjét. Ezután azonban nem zárta be, hanem úgy, nyitva tartotta az ujjai között, anélkül, hogy belényult volna.

— Százados ur. — vette fel ismét beszéde fonálát, — egyáltalában nem akarok tudósnak látszani, amint, hogy hitem szerint ön sem pályázik erre a dicsőségre. Ettől eltekintve azonban, ön is én is, bizonyára tudunk annyit az élet kifürkészhetetlen rejtélyéről, mint minden művelt francia. S ha azt mondom, hogy annyit ez jóformán semmit sem jelent, mert valójában senki sem tud, nem is tudott és nem is fog tudni semmit az életéről. Legjobb esetben megfigyelhetünk néhány tünetet, amelyek az élő lény létével vannak szoros kapcsolatban s a halállal megszűnnek. Mesterem, Saint-Germain gróf teljesen tisztában volt ezzel az igazsággal. Ismerve az egyetlen helyes utat, amelyen járnunk érdemes, soha egy hajszálnyit le nem tért erről az útról, hanem mértőföldlépő csizmákkal haladt rajta. Nem volt ő sem bűbajos, sem boszorkánymester, mint ahogy az ostoba közhiedelem tartotta, egyedül nagy gonddal szerzett tapasztalat, bölcsesség és finom értelem volt csodálatos tudománvána titka. A Titok, amelyet fölfedezett s amelyet rám hagyott, miután maga nem akart vele élni — a Hosszu-Élet titka valójában a legszigorubb értelemben vett természet és tudományos alapon nyugszik. Különben azonnal megítélheti ön is...

— Nincs szándékomban, uram, önnek a Titok lényegét azzal a szigorú pontossággal kifejtetni és bebizonyítani, mint a számtani tételeket szokás. Mesterem talán értett volna ehhez is. De ami engem illet, én sokkal tudatlanabb vagyok, mintsem hogy ezzel megpróbálkozzon merjek.

(Folytatjuk.)

Siessen a

# KALAPKIRÁLYHOZ

husvéti férfidivat cikkei minél előbb beszerezni! P. Unirii 24.  
Garantált minőségek!



Mélyen leszállított árak

## Lemondanak az Ipartestület előjáróságának román tagjai?

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Az Ipartestület kebelében támadt ka-  
varodás a vasárnap lefolyt vá-  
lasztással — jelek szerint — még  
nem ért véget. Napok óta olyan  
hírek terjedtek el a városban,  
hogy a Román Iparosok Szövet-  
ségének nyomására a Moldovan-  
istán megválasztott román veze-  
tőségi tagok benyújtják lemon-  
dásukat, hogy ilyenformán új  
választást provokáljanak ki és az  
iparosság megbolygatott táborát  
még nagyobb izgalmaknak te-  
gyék ki.

A magunk részéről a legéleseb-  
ben elítélünk minden olyan moz-  
galmat, amely az egység és a  
munka folytonosságának megza-  
parására tör. Az iparosság vasár-  
nap megmutatta, kit akar vezé-  
rének, presszionálni úgysem le-  
het az iparosságra olyan vezető-  
séget, amelyet nem választ meg,  
hanem egy érdekcsoport helyez  
az Ipartestület élére, mert min-

den ilyen kísérlet csak további  
zavart szül.

Az Ipartestülettel kapcsolatban  
szállongó hírek valódisága felől  
Farcas Andrei, a Román Iparos-  
ok Szövetségének elnökét kér-  
deztük meg, aki kijelentette,  
hogy egyelőre semmit sem mond-  
hat a Román Iparosok Szövetsé-  
gének mozgalmáról. Annyi azon-  
ban bizonyos, hogy az előirt 15  
napon belül megtörténik a döntés  
a tárgyban.

Ennyit mondott Farcas Andrei  
szücsmester, akinek párszavas, de  
sokatmondó nyilatkozata sejteti,  
hogy mi készül az Ipartestület  
körüli. Minden ellenkező nyilat-  
kozáttal szemben a Román Ipa-  
rosok Szövetsége hatalmi pozí-  
cióra tör az Ipartestületben.

Vajjon mikor lesz már vége  
ennek az áldatlan harcnak, mely  
hetek óta dúl az Ipartestület ke-  
belében?

## A betegsegélyzői tag kórházi kezelés esetén nem vehet igénybe magán gyógyintézeteket, csak a klinikát

(CLUJ-KOLOZSVAR.) A be-  
tegessegélyzőpénztár ellen szinte  
kifogyhatatlanok a panaszok.  
Ezen intézmény, úgy látszik,  
minden alkalommal gondosko-  
dik arról, hogy a tagoknak meg-  
felelő alapjuk és okuk legyen a  
panaszkodásra. Jelen esetben a  
kórházba utalások szisztémájá-  
ról lesz szó.

Eddig az volt ezen a téren a  
rendszer, ha a kezelőorvos meg-  
állapította, hogy a beteg kórházi  
kezelésre szorul, a tagnak joga  
volt azt a szanatóriumot vagy  
kórházat igénybe venni, amelyet  
akarta. A klinikán a betegse-  
gélyző fizette a harmadik osztá-  
lyú kezelést, míg ha a beteg más  
gyógyintézetbe vonult be, úgy a  
betegsegélyző a betegnek a kór-  
házi kezelés ideje alatt megtéri-  
tett napi negyven leit, míg a kü-  
lönbözöt a beteg fizette a keze-  
lésért és az ellátásért. Most azon-  
ban úgy látszik másképpen áll a  
helyzet.

Az egyik beteg yesebántalmak  
ról panaszkodott. Az orvos kór-  
házi kezelést látott szükségesnek.

A beteg, aki történetesen zsidó,  
azon kérésének adott kifejezést,  
hogy a zsidókórházat szeretné  
igénybe venni s differenciát szí-  
vesen fizeti a saját zsebéből. Az  
intézménytől csupán azt kíván-  
ja, hogy kórházi kezelése idejére  
folyosítsák a zsidó kórháznak a  
napi negyven lejt, hogy ezzel az  
összeggel is essen az őt terhelő  
kiadás. A beteg ezt annál is in-  
kább kérte, mert betegsége köz-  
vetlenül a zsidó husvét előtt ke-  
letkezett s főleg azért szeretett  
volna a zsidó kórházba bevonul-  
ni, hogy ott az ünnepek alatt ri-  
tuális husvétit ellátásban részesül-  
jön.

Ugy látszik azonban erre vonat-  
kozólag is történt valami intézke-  
dés, mert a kezelő orvos kijelen-  
tette, hogy neki csak a klinikára  
van joga a beteget beutalni, s  
amennyiben az más gyógyinté-  
zetet óhajt igénybe venni, úgy  
azt megteheti, de az intézmény a  
napi negyven lejes hozzájárulást  
nem folyósítja.

A fenti panaszhoz kommentárt  
felesleges fűzni. Beszél az kom-  
mentár nélkül is.

## Egy ittas képviselő és a rendőr kalandja a cluji járás- bírósnál végződött

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Pin-  
cér! Még egy üveg pezsgőt! Gye-  
rekek még egy utolsó pohár bort  
és aztán megyek haza lefeküdni.  
— mondotta dr. Ilie Lázár mára-  
marosszigeti képviselő tavaly ja-  
nuár 19-ike éjszakáján barátai-  
nak a Regal kávéházban.

A társaság tagjai kocintottak  
s a jazz pattogó hangjai mellett  
kifelé támolyogtak a kávéházból  
Ilie Lázár egy kisse sokat öntött  
fel a garatra, mert sétatálcájá-  
val mindenáron be akarta törni a  
Metropol-kávéház ablakait. Így

sokkal józanabb barátai kényte-  
lenek voltak elvenni tőle a botot,  
mert ha nem, bezúzza volna a  
drága kávéházi ablakot. Tovább  
mentek nagyhangosan. A Ferdi-  
pand király uti hid előtt állt egy  
rendőr, minden rossz szándék  
nélkül. A képviselő azonban a  
mámoros emberek csökönyössé-  
gével odament a rendőrhöz és  
ráordított, hogy mit áll ottan, mi-  
ért nem megy tovább. A rendőr  
— mivel látta, hogy ittas ember-  
rel van dolga — nem szólt egy  
szót sem.

## Mindenkihez!

Alulírott Palma Cauciuc S. A. közhírré teszi, hogy egyik meg-  
bizottja folyó évi április hó 7-én városunkba érkezik.

Ezen a napon az első 5 személynek, akiről megállapítja, hogy  
Palma kaucsuk sarkot hordanak, jutalom gyanánt fejkenként

## 500.- azaz ötszáz leit

késpénzben fog azonnal kifizetni.

A t. közönség érdekében áll, hogy a cipőin levő gumisarok  
Palma kaucsuk cipősarok legyen.

### Palma Cauciuc S. A.

A képviselőt ez a némaság düh-  
be hozta és elkezdte a rendőr sze-  
mélyét állati nevekkel kapcsol-  
tatba hozni. A rendőr most sem  
szólt egy szót sem, hanem tovább  
ment. Ilie Lázár utánna, miköz-  
ben nem szünt meg durva sza-  
vakkal illetni, de most nemcsak  
a rendőrt, hanem az egész rendőr  
séget. Mikor látta, hogy a poszt  
nem reagál dühös szabaira, tett-  
leg is inzultálni akarta.

Szerencsére éppen arra járt  
Gheorghescu hadbíróezredes, aki  
közbelépett és szétválasztotta a  
feleket. A rendőr most már nem  
hagyta annyiban a dolgot, hanem  
jegyzőkönyvet vett fel az esetről  
és feljelentette a járásbírósnál.  
Ma volt kitűzve az ügy tárgya  
lásra, de mivel az idézőket későn  
kézbesítették, egyik fél sem je-  
lent meg.

## Halálos szerencsétlenséget okozott a szénbányában a földomlás

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Ezen a  
tavaszon szinte járványos beteg-  
séggé vált a családi tragédia, az  
öngyilkosság és a szerencsétlen-  
ségek egymásba ömlő láncolata.  
Amerikából, Európa legtávolab-  
bi részeiről és a belföld minden  
zeg-zugából véres híreket jelente-  
nek. Talán nagyon rosszak az  
emberek, — nem érdemlünk  
mást. Vagy éppen ez volna az az  
év, amikor csak rossz dolgok tör-  
ténhetnek. Tegnap Ticu kolozs-  
megyei községben súlyos szeren-  
csétlenség történt, amit szörnyű  
családi tragédiának is nevezhe-  
tünk. A szénbányában Ciorta  
Pál 33 éves bányász, három apró  
gyermek apja dolgozott. Hatal-  
mas széntömböt ontott le csáká-  
nyával, amikor feje fölött megin-  
dult a föld. Először megrepedt,  
azután a rémületében dermedté  
vált munkás testére zuhant.

Borzalmas sikoltás szaladt ki  
a szerencsétlen munkás szájából.  
Aztán ez az ember nem beszélt

többet. Elájult. Szemei kidülled-  
tek, száján pedig szivárgott a  
vér. A bányásztestvérek azonnal  
a tragédia színhelyére siettek és  
kiásták társukat a hatalmas föld-  
omlás alól. Aztán jött az apahi-  
dai körorvos, aki első segély-  
nyújtás után a kolozsvári sebés-  
zeti klinikára utalta az életve-  
szélyesen megsebesült családapát.  
Éjjel 12 órakor érkezett a lassan  
döcögő szénával kitömött falusi  
szekér betegével az állomásonál  
lévő elsősegélyirodába, ahonnan  
mentőkért telefonáltak. Néhány  
perc múlva a vörös kereszt  
mentőautó végigszánguldott a ki-  
halt uccákon és az alig nyöször-  
gő emberrel a sebészeti klinikára  
ért.

Az első orvosi vizsgálat szerint  
a bányász gerince eltörtött. Alsó  
végtagjaiban és medencéjében  
ugyanis semmi fájdalmat nem  
érez és lábaira teljesen megbé-  
nult. Életbenmaradásához kevés  
a remény.

## A „fekete tőzsde” vigan dolgozik és nem izgatja semmi hatósági eljárási

(TIMISOARA.) A cseh és ma-  
gyar országhatáron dacára a  
pénzügyi közegek állandó ellen-  
őrzésének és éberségének, szaka-  
datlanul folyik a csempészes Ro-  
mániába. A külföldről átcsempé-  
szett áruk elhelyezése céljából a  
határmenti városokban, kivált-  
képen Aradon és Szatmáron, úgy  
nevezett „fekete tőzsdét” létesí-  
tettek, amely a meg nem enge-  
dett spekuláció végrehajtására  
nagy területeket ölel fel.

Miután a kontingentálás révén  
mindennemű külföldről behozott  
áru cikkeket tetemes vámmal illet-  
nek, jó üzletnek bizonyult a  
csempészes, mert a csempészett  
áruk után elmaradt vámmilletéke-  
ket nyereségre lehet felhasználni.  
Főleg textil és selyemárakat

hoznak be meg nem engedett  
árukat az országba és ezeket a fe-  
kete tőzsde igyekszik különböző  
helyeken elhelyezni. Nemrégiben  
Szaploncza határmenti község-  
ben tíz zsák, 17 láda 16 bála kü-  
lönözött csempészárukat találtak a  
pénzügyi hatóságok és ezek az  
áruk Arad és Temesvár részére  
szóltak.

Miután a csempészes számai Te-  
mesvárra is elvezettek az ottani  
hatóságok a megkeresések alap-  
ján már napok óta több kereske-  
dőnél és magánhelyeken is ház-  
kutatókat tartottak, hogy a csem-  
pészt leleplezzék és annak  
résztvevőit ellen az eljárást meg-  
indítsák. A házkutatások ered-  
ménye csak később válik majd  
ismeretessé.

# APRÓHIRDETÉSEK

Jellegés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre déli 12 óráig lehet feladni a kiadóhivatalban.

szaranként 1 lej, vasárnaponként 2 lej, több betűvel szedve 2 lej

## LEVELEZÉS

Pontos fizető II., Olcsó, Állandó, True Fried, Egyedülálló özvegy, Kézpénz II., Bicikli, 500 ezer, 50-ig, Diófaháló előnyben, Józan jellegre levelek vannak a kiadóban.

VESZEK URAKTÓL használt ruhákat legmagasabb árban. Glück, Piata Unirii 18. (977)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE! TARTÓS ONDOLALÁST modern 1933. évi típusú géppel készítenek. MATLAK hölgyfodrászat, PIATA URIRII 12., vas- és vizondolálás, manicur. redukált árakkal. (313)

KÉT SZOBA, konyha lakás (2051) 9 Str. Baritiu 6.

6 lap KABINET kép 80 lejtől Foto Agoston REGELE FERDINAND 40. (1239)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETŐ AKIRALY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (312)

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős, májfoltos, pattanásos, ráncos arcborít legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az „UNIVERSO” kozmetikai szalonban. Piata Unirii 13. (734)

DUMPING borotválás 5, hajvágás 10, fűnyírás 3, géppel 5 lej Str. Pata 100. (1446)

## 3 fogásos ebéd

20 lej étlap szerint kenyérrel és savanyúsággal **Vadászkürt étteremben, Óvár.** — Alud és sámsoni fajták Kálmán István tulajdonos.

## ADÁS-VETEL

VESZEK és ELADOK mindenféle butorokat. Beraktározást olcsón vállalok, azokra pénzt folyósítok. Hálók, ebédők, szalonok alkalmi áron kaphatók. Rosenberg, Cal. Victoriei 25. Butoraktár. (1401)

KÜLFÖLDRE UTAZÁS miatt olcsón eladó ötlakásos szép nagy ház. Adósság rajta konverzió alá esik. Cim a kiadóban. (937)

MÁSFÉLHOLDAS gyümölcsös sürgősen eladó a Tuzokmáhegyekben. Rajta levő épületekkel. Calea Lungă 76. Értekezni ugyanott. (1542)

BRILLIANS ékszerek eladók. Cim: Trafik, Piata Mihai Viteazul 6. (1544)

ELADÓ egy 3x4 Ernemann film 1. 4. 5. F. lencséjű fényképezőgép, ugyanott egy prima Mandolin „Bengyó” minden elfogadható ártért. Fülöp fodrász, Regele Ferdinand 17. (1546)

JÓKARBAN levő biciklit keresek. — ucca 8. bodega. Jelentkezni lehet este 7—8 között. (1547)

ELADÓ ház, 1 szoba, konyha, veranda, istálló és fás-szín (BEVEZETETT FARAKTÁRRAL). Cim a kiadóban. (478)

FŐUCCÁBAN bevezetett cukrászda eladó. Cim a kiadóban (1541)

BOR, kóser, husvét, Decebal-ucca 3. alatt. Föltétlen szerezze be! Legjobb, legolcsóbb. (1525)

ELADÓ sürgősen új téglaház. adómentes, szoba, konyha, speiz, pince, gyümölcsöskert. Calea Feleacului 66.

**Kézpénzt kap azonnal!** Használt férfi öltönyök, külön nadrágok, felöltők és trenchoattakért. A legolcsóbb árban vehet nálam nagyon szép öltönyöket, felöltőket, trenchoattakat és mindenféle férfi ruházatos cikket használt, de a legjobb állapotban „ARCO” Str. N. Iorga 11.

SZÉP diófahálók olcsón eladók. Márk asztalos, Str. Fântânelei 30. (1060)

PESTI HIRLAP KÖNYVET, Színes Regényt, Pengős, Félpengős Regényt használtat, de csak jó állapotban vesz a CULTURA ANTIKVIARIUM Cluj, Str. Memorandului 4., hátul az udvarban (570)

ÚJ diófaháló eladó. Str. Calugareni 14. Junász-gyáron túl. (1411)

VESZEK használt férfiruhákat és butort legmagasabb árban. Str. F. Dávid 13., üzletben. Hívásra házhoz megyek. (838)

Bánati bort — — — 12  
Diószeget bort — — — 16  
Egerbegyort bort — — — 20  
Küküllőmenti bort 24  
Liqueureket — — — 60  
lejtért ajánl a Husvét ünnepekre kihordásra

## KEREKES BÁCSI

Str. Elisabeta sarkon

PÉNZSZEKRENY eredeti Wertheim, kettős, jutányos áron eladó. Libro kölcsönkönyvtár. Str. Memorandului 8. (1552)

BORBÉLYSZÉKET veszek. Cim a kiadóban. (1535)

EGY vadonatúj Singer varrógép olcsón eladó. Gh. Enescu-ucca 13. Fatelep. (1534)

KERESEK megvételre hitelesítőképes tizedes mérleget 300—500 kg.-ig. Cim: Bőrzület, Piata Mihai Viteazul 10. (1533)

ÜZLETBERENDEZÉS, káratibab, üvegpalcok, stendlerok olcsón eladók. Baritiu 7., emelet. (1515)

KIADÓ gyümölcsöskert, ELADÓ főzőkályha. Calea Traian 5. sz. (1530)

## KIADÓ LAKÁS

AVRAM IANCU 5. emeleten szoba butorozva, vagy anélkül április 1-ére kiadó. Értekezni házfelügyelőnél. (1493)

BORPINCÉNEK, műhelynek, raktárnak száraz, világos szuterinhelyiség a P. Mihai Viteazul mellett azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (813)

KIADÓ a Str. Dragalina 9. sz. alatti építési anyag és tüzfatelep azonnalra. Bővebbet Berthelot 7. 3-tól 4-ig. (1500)

KÜLÖN telken azonnal kiadó szoba, konyha, 8 darab marhára köistálló, kerttel. Cim a kiadóban. (1537)

## LAKÁST KERES

BUTOROZOTT SZOBAT, KISEBBET OLCSÓT keresek csakis KÖZVETLEN BELVÁROSBAN, vagy közelében. Cimeket „Pontosan fizetek” jellegére kérem a kiadóba. (1107)

## ALLÁST KERES

SZERÉNYIGÉNYŰ SOFFÓR állást keres. „Dolgozni akaró” jellegére a kiadóba. (1536)

IDŐSEBB urhoz házvezetőnőnek ajánlkozik intelligens közepkorú asszony. Leveleket „Megbízható” jellegére. (1538)

## ALLÁST KAPHAT

ÜGYES nő kevés garanciával, ki vendéglőben jártas, azonnal felvétetik. Str. Grigorescu 114. (1543)

FIATAL kiszolgálóleányokat felvesz Azuga-étterem, Stefan cel Mare 6. (1550)

Fiatal KIFUTÓFIU felvétetik. Libro kölcsönkönyvtár, Str. Memorandului 8. (1553)

## KÜLÖNFÉLEK

KISEBB VETEMÉNYESKERT FELIBE KIADÓ. CIM A KIADÓBAN.

KIVONAT a „Tricotania” kötöttem 8 napos olcsó husvét vásárából: Gh. Baritiu 8. — Hosszu ujjú gyapjublu 130 lej, Férfi pullover 55 lej, Gyerek szveter 45 lej, Rövid ujjú gyapju bluz 95 lej. (1539)

ELVESZETT Neumann Samuilá névre szóló iratok. Megtalálót kérem adja le jutalom ellenében C. Regele Ferdinand 35. (1554)

PÉNZKÖLCSÖNÖKET közvetítő iroda, P. Unirii 9., földszint 3 ajtó. (1548)

VILLANYCSILLAR körtékkel, íróasztal karosszékekkel igen olcsón eladó. Str. Memorandului 12., fatelep. (1556)

10 KG. grizest liszt 70 lej, 1 liter jó drágásani bor 12 lej. FARKAS FÜSZERÜZLET, DR. VICTOR BABES-UGCA 5. (1510)

## Új vezetés

3 fogásos ebéd 20 lej étlap szerint Polgári Étteremben Str. Iorga 2. Kifűző albiuiai fajborok kihordásra már 16 Leiert. Reggelig nyitva!

## SZÍNHÁZ és MOZI

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Péntek: *Varázsfuval.*  
Szombat délután 3 órakor (ifjúsági előadás): *Tosca.*  
Vasárnap: *Parasztbecsület, Bajazzók.*  
Hétfő: *Szép Heléna.*

ÉPÍTŐMUNKÁS OTTHON MOZGÓ MŰSORA:

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné: *Mary Ann.* Megható társadalmi dráma. Főszerepben a közönség kedvencei: Charles Farrel és Janet Gaynor. Műsor előtt a legújabb Fox híradó.  
Vasárnap délután 3, 5, 7 és 9 órakor: *A sasok fészke.* Izgalmas cow-boy dráma. Az évad legutolsó produkciója. Főszerepben: George O'Brien és Maureen O'Sullivan. Műsor előtt a legújabb híradó.  
Hétfőn délelőtt 11 órakor matiné: *A sasok fészke.*  
Hétfőn délután 3, 5, 7 és 9 órakor: *A sasok fészke.*

TARGYALTA A MAGYAR PÁRT SZAKBIZOTTSÁGA A FÖLDGÁZ-KÉRDÉST (CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az Országos Magyar Párt kolozsvári tagozata által a földgáz bevezetése kérdésében kiküldött bizottság tegnap este ülést tartott. A bizottság úgy döntött, hogy a földgáz kérdés ügyé állandóan felszínen tartja s azt folytatólagos ülés keretében tárgyalni fogja.

A bizottság hangsúlyozza, hogy a napilapokban a földgáz bevezetésének kérdésében írott cikkek nem a szakbizottságtól erednek.

— A KMSC SZEZONNYITÓ ÜNNEPE. A KMSC keréknáros szakosztálva folvó év április hó 1-én (husvét elsőnapján) rendez meg szezonnyitó versenyt a Cluj-oradeai országúton. 20 km. kezdők részére, 30 km. haladók és 50 km. a főversenyzők részére. Start reggel 8 órakor a vármegyházától, a cél ugyanott 50 km.-es forduló a 125.5 km.-es kőnél, jel négyzögű piros-fekete zászló, 30 km.-es forduló a 135.5 km.-es kőnél, jel háromszögű piros-fekete zászló, 20 km.-es forduló a 140.5 km.-es kőnél, jel piros-fekete zászló. A vezetőség.

Dollár király szerepel a

Grandban

truppiával együtt. Szenzációs attrakciós amerikai számok. Különleges női török táncok. — Magyar Színházzal szemben

## HIREK

Lelelős szerkesztő és lapfőigazgató:  
**MAYER ANTAL**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele  
Ferdinand 66, balra.  
Telefon 61.

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**  
körforgó gépén, Cluj.

Laptár Március 30. Péntek. Róm.  
kath. Nagypéntek. Prot. Kar-  
tag. Gör. kath. P. Ioan Scăraru. Izr.  
Nissan.

## JÓESTET!

## DOHÁNYZÁSI TIALOM

Orvos: Mi az, direktor ur, tegnap  
ittam az uccán, vastag szivar égett a  
kéjében, pedig megtiltottam önnek a  
dohányzást.

Páciens: Tudja, doktor ur, jó szívem  
m s csak azért gyújtottam szivarra,  
hogy tüzet adhassak a járőröknek...  
**VASUTON**

Utaz (az induló vonatnál levő kalauz-  
s): Kalauz ur, van még annyi idő,  
hogy elbucsuzzam a feleségemtől?  
Kalauz: Az attól függ, hány éves há-  
s az ur...

## KÁVÉHAZBAN

Bocsnát, ön Lázár ur Tordáról?  
Nem, nem vagyok az.  
De én az vagyok s az a felöltő  
m a székről magarapott, az én új  
öltöm...

## ALLASVÁLTOZÁS

Mi volt ön azelőtt?  
Toronyőr.  
És miért cserélt állást?  
Mert az előbbi állásom kilátása-  
m volt...

— **Időjárásjelentés.** A budapesti  
meteorológiai intézet jelentése sze-  
nt éjjel erős lehűlés, némely he-  
ven talajmenti fagy várható.  
A felé azonban enyhére fordul  
az idő, változó felhőzetrel és mér-  
ékelt északi, északkeleti széllel.

— **Inspekciós gyógyszerárak.**  
ezen a héten a következő gyógy-  
szertárak teljesítenek éjjeli szol-  
gálatot. Dr. Hintz György (Piata  
mirii), dr. Halász (Piata Cuza  
oda), Flohr József (Cal. Regele  
Ferdinand), Diana gyógytár (Str.  
Jorga).

— **Miklós herceg hazaérkezik.**  
Miklós királyi herceg, aki immár  
összességében külföldön tartó-  
dik, április 9-én, görög-keleti  
vasút második napján érkezik a  
városba. A királyi herceg kül-  
öldi misszióját sikerrel befejezte  
s most újból átveszi hadseregfel-  
gyelői állását.

— **UNNEPI SZOLGALATOK**  
**ORRODJE AZ UNITARIUS**  
**EMPLOMBAN.** Nagypénteken  
előlelti istentiszteleten a Passio-  
nek után — könyörgést tart  
Szent-Iványi Sándor lelkész. Hus-  
öt első napján ünnepi beszédet  
Károly esperes, urvács-  
ai ágendát dr. Boross György,  
úspök mond. Ünnepe másodnap-  
ján Szent-Iványi Sándor lelkész,  
armadapján az ünnepi legatus  
táradik.

— **Zseniális ötlet: közbiztonsági**  
adó. Az osztrák kormány elhatá-  
rozta, hogy ugynevezett közbiz-  
tonsági adót léptet életbe. Az adó  
összege évi 2400 schilling jövede-  
lmetől kezdődik és 0.55 százalé-  
kól kezdve egészen 0.6 százalé-  
kig emelkedhetik.

Allandóan frissen csapolt, azuga-caraiman,  
excelsior-sör van, Kolozsvár előkelő társa-  
dalmának éttermében a "

**DACIA"**

(volt Korona) vendéglőben. — Husvétra kitűnő  
lekenycei és enyedi fajborokat csakis itt lehet  
beszerezni a legolcsóbb áron.

## LEGUJABB

Megrendült az amerikai nép bizalma  
Roosevelttel szemben

(WASHINGTON.) Roosevelt  
súlyos kudarcra a parlamentben,  
hatalmas meglepetést keltett Ame-  
rikában. Egyes lapok a parlemen-

ti leszavazás kapcsán azt írták,  
hogy az amerikai nép bizalma  
megrendült Roosevelt elnökkel  
szemben.

## Újra tárgyalják a grivitai pert

(BUCURESTI.) Ma délelőtt tár-  
gyalta felebbezés folytán a leg-  
felsőbb katonai bíróság a grivitai  
pert. A vádlottak, akiket egyen-  
ként tíz évtől életfogytiglani  
kényszermunkára ítélte az elsőfo-

ku hadbíró, felebbezéssel ál-  
tak az ítélet ellen. A felebbezést  
a legfelsőbb katonai bíróság el-  
fogadta és a craiovai hadbíró-  
got új tárgyalás megtartására  
kötelezte.

Volt minisztereket hallgattak ki  
a sinaiai perben

(BUCURESTI.) A sinaiai per  
tegnap délutáni tárgyalásán első-  
nek Bratianu Györgyöt, az ifju  
liberálisok vezérét hallgatták ki,  
aki kihallgatása során kifogásol-  
ta, hogy a szélsőjobb oldali szer-  
vezet egy nappal a választások  
előtt oszlatták fel.

Ezután Averescu marsallt hall-  
gatták ki a bíróság, aki Vasiliu  
Cluj védő kérdésére azt mondja,  
hogy az ostromállapotot egy nem  
létező törvény alapján hirdet-  
ték ki.

Vasiliu: Ön is hirdetett 1920-  
ban ostromállapotot.

Averescu: Akkor más volt a  
helyzet. A háború után volt s a  
kommunisták összeesküvéséről  
kétségtelen bizonyítékaink vol-  
tak.

Ezután Coanda tábornokot,

majd Joanitescu volt minisztert  
hallgatták ki. Az utóbbi Zelea  
Codreanu rendszerű embernek  
ismeri, aki politikai ideálokért  
küzd. A tárgyalást ezután félbe-  
szakították.

Ma délelőtt elsőnek Argetoanu  
volt belügyminisztert hallgatták  
ki. Kihallgatása során elmondja,  
hogy minisztersége alatt hideg vi-  
szont nem tud felelni, hogy miért  
sőbboldaliak között. Arra vi-  
szont nem tud felelni, hogy miért  
hidegült el a viszony közöttük.

A bíróság ezután megkérdi:  
— Képesnek tartja-e Cantacu-  
zino tábornokot erőszakos csele-  
kedet elkövetésére?

Argetoanu: Gyerekkorom óta  
ismerem Cantacuzinot, de nem  
tartom képesnek erőszakos cse-  
lekedet elkövetésére.

MA, CSÜTÖRTÖKTŐL A ROYAL-MOZGÓBAN

**A láthatatlan ember**

Rendező és főszereplő: **Harry Piel.** Német nyelven  
beszélő filmszínész.

**NEGYSZÁZEZER TONNA NIK-  
KELT VÁSÁROLT A SZOVJET  
ANGLIÁTÓL**

(LONDON.) Szovjet-Orosz-  
ország 400 ezer tonna nikkelt vásá-  
rolt Angliától egymillió fontster-  
ling értékben. A hatalmas meny-  
nyiségű nikkeltanyagot fegyver és  
hadianyag gyártására használja  
fel a szovjet kormány.

**KOLCSONT KAP TÖRÖKOR-  
SZÁG, HA JAPÁNBAN CSINÁL  
TATJA HAJÓIT**

(LONDON.) Japán 20 millió  
fontsterling kölcsönt ajánlott fel  
Törökországnak, ha összes keres-  
kedelmi és hadihajó megrendelé-  
seit Japánból eszközli. Törökor-  
szág eddig Angliából, Franciaor-  
szágból és Olaszországból ren-  
delte hajóit.

**HATMILLIÁRD LEJ KÁRT  
OKOZOTT A TÜVÉSZ HAKO-  
DATEBAN**

(TOKIO.) A hatóságok most  
tették közzé Hakodate város puszt-  
ulásának veszteséglisátját. Esze-  
rint a tüvész alkalmával 2500  
ember vesztette életét. Az anyagi  
kár meghaladja a tízmillió font-  
sterlinget (hatmilliárd lejt).

**HATALMAS ORKÁN PUSZTI-  
TOTT A KINAI PARTVIDÉ-  
KEN**

(KANTON.) Kína déli partvi-  
dékén borzalmas vihar pusztított.  
A hatalmas orkán szörteknék so-  
dort 300 halászhajót s a benne-  
ülő 800 halász életét vesztette.

**Ne törje a fejét,****„Metalfix"**

legyen az,

mert a

ha eltört valamely disztáreya,  
vázája, bármilyen anyagból is  
el felelősség mellett összeragasztja  
a „HARTIA" Str. Regina Maria 18.

**Halló! Halló!**

Megnyit a

**ZÖLDEA**

étterem és szálloda. Elsőrangú és olcsó  
konyha. Prima fajborok. Figyelmes ki-  
szolgálás. A közkedvelt LÁSZLÓ zene-  
kara muzsikál. Havi abona 750 Lei.  
Menü 3 tál étel 15 Lei. Szíves párt-  
fogást kér ANDREI és EHRLICH.

**JELENTKEZZENEK, AKIKNEK  
KÖVETELÉSÜK VAN AZ AL-  
LANTÓL**

(CLUJ.) A kolozsvári pénzügy  
igazgatóság 12946—1934. szám  
alatt a következő rendelet leköz-  
lésére kérte fel lapunkat:

Mindazok, akiknek követelése  
van az állammal szemben, folyó  
hó 30-ig jelentkezzenek a pénz-  
ügyigazgatóság pénztáránál, az  
„Ordonante de palta"-val (fizeté-  
si utalvány) és érdeklődjék meg,  
hogy követelésük ki van-e utal-  
va, mert aki ezt elmulasztja, an-  
nak követelése csak a jövő évi  
költségvetésből lesz kiutalva.

**EGY ÉVRE ÍTÉLTÉK HALÁ-  
LOS TESTISÉRTÉSÉRT**

(CLUJ.) Bodmareno Péter, a  
3-ik határezred káplára még 1928  
április 18-án megparancsoltta  
Ptholonei nevű alantásának,  
hogy szolgálatát köteleességsze-  
rűen teljesítse. A katona nem en-  
gedelmeskedett, mire a káplár s  
feleselő katonára támadt és egy  
hasábfával úgy fejbe vágta, hogy  
az néhány órai szenvedés után  
koponyaalapi törésben meghalt.  
Ma került az ügy a hadbíró-  
ság elé, ahol Bodmareno Pétert ha-  
lál okozó súlyos testisértésért 1  
évi elzárásra ítélték.

— **SZÜKÉSÉRT EGY ÉVET**

**KAPOTT.** Petrov Krun, a 84-es  
gyalogezred közkapitánya katonai  
felszerelések lopásáért és ezred-  
től való szökésért állt ma a VI.  
hadtest bírósága elé. Ugyanis  
1932 december 1-én az ezred  
anyagraktárából ismeretlen tet-  
tes néhány felszerelést lopott el  
és ugyanakkor Petrov Crun meg-  
szökött az ezredtől. Ma a hadbí-  
róság előtt lopással és szökéssel  
vádolt katona ügyében csak a szó-  
kés vádjá igazolódott be s így a  
vádolt büntetését egy évi elzá-  
rásban állapította meg a hadbí-  
róság.

— **A KOLOZSVÁRI IPAROS**

**EGYLET KÖZGYÜLESE.** A Ko-  
lozsvári Iparos Egylet LXXV.-ik  
évi rendes közgyűlését folyó évi  
április 15-én határozatképtelen-  
ség esetén április hó 22-én dél-  
előtti 11 órakor az egyleti székház  
nagytermében tartja meg, mely-  
re az Egylet összes tagjait tisz-  
telettel meghívata és pontos  
megjelenésüket kérem. Cluj,  
1934. március hó 30-án. Rátz Mi-  
hály, elnök.

— **Fenia Dobranszkaja az Ujság-**

**íróklub hangversenyén.** Ma este az  
Ujságíróklub rendes heti hang-  
versenyén este 10 órai kezdettel  
Fenia Dobranszkaja asszony lép  
a közönség elé, aki koloratur áriá-  
kat és dalokat fog énekelni. Fe-  
nia Dobranszkaja azon idő alatt,  
melyet mint a Román Opera tag-  
ja töltött be Kolozsváron, hang-  
jával teljesen behelyezte magát  
a közönség szívébe. Ezzel magya-  
rázható, hogy a ma esti hangver-  
seny iránt máris rendkívül nagy  
érdeklődés nyilvánul meg.

# Nagyértékű ékszereket loptak el egy cluji előkelő török családtól

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Tegnap este vakmerő betörés történt Seffedin Seffket bey, volt török követ kolozsvári lakásán. A török követ családját a Piata Mihai Viteazul 6. szám alatti házában lakik. Tegnap este Seffket bey családja 7-9-ig moziban volt. Kilen órákor, amikor hazatértek a moziból, az ajtókat rendesen zárva találták. A szobába érve azonban a bey felesége az egyik vitrint gyanusnak találta. Kulccsal azonnal kinyitotta a vitrin ajtaját, amelyből egy antik ékszerekkel telt kis kazetta hiányzott. A kazettában szinte felbecsülhetetlen értéket képviselő, többszáz éves családi ékszerek voltak. Többek között a tettes birtokába jutott egy arany briliáns függő, amelyben szinte mogorónyi briliánsok voltak. Ezenkívül az eltitánt kazettában volt 12 darab értékes gyűrű, négy aranyóra, egy nehéz antik karkötő és több más értékes ékszer.

A betörésről azonnal jelentést tettek a központi rendőrségnek, ahonnan megindították a nyomozást. A rendőrség megállapítása szerint a betörés, illetve a lopás a mozibamenetel előtt történt. Másképpen nem magyarázható, hogy a betörő, gondosan, éppen úgy, amint azt a házbéliek tették, bezárja maga mögött az ajtókat. Ugyanis az ifjabbik Seffket bey — aki irodalmi tevékenységével tűnt fel az utóbbi években, a fiatal írók társaságában —, határozottan állítja, hogy az előszoba ajtajára távozásakor kétszer, a külső ajtóban pedig egyszer fordította meg a kulcsot a zárban. Hazamenet ugyanígy találta az ajtókat. Az is különös, hogy a másik vitrin is tele volt értékes aranyeműekkel, mégis a betörő — amennyiben egvedtől dolgozott — megelégedett a kis kazetta tartalmával.

Seffket bey a kérdéses szobában egy szelvényen aludt. Valószínű, hogy az ablakon keresztül palacki beleskelődött a szobába s látva az alvó embert, a nyitott ajtón bejutott a lakásba s a kis szekrényben megfordította a kulcsot s kiemelte a kazettát. A másik vitrint azért hagyta érintetlenül, mert ha ahhoz hozzá akart volna jutni, úgy az alvó ember mellett kellett volna elhaladnia s ez a betörő veszélyt okozhatta volna.

Ez a feltevés helytállónak is látszik, azonban itt is magyarázatra szorul, hogy a tolvaj, miután a szekrényből kilopta a

kazettát, visszafordította arra a zárban levő kulcsot. A betörés mindenestre nagyon titokzatos. A rendőrség azonban reméli, hogy a tetteseket rövid idő leforgása alatt kézrekeríti.

A lopott ékszereket értékelni szinte teljesen lehetetlen, mert ha

csak a nyers arany és a nyers drágakövek értékét vesszük alapul, a kár akkor is meghaladja a 100 ezer lejt, de az értéket fokozza, hogy az ellopott ékszerek szinte kivétel nélkül, régi antik tárgyak voltak, amelyek ma szinte teljesen felbecsülhetetlenek.

## Uj genfi akció a munkanélküliség ellen

### Közmunkák beindítását sürgeti a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal

(GENF.) A Népszövetség mellett működő Nemzetközi Munkaügyi Hivatal az összes tagállamok kormányához jegyzéket intézett, amelyben közli végrehajtó bizottságának azt a határozatát, amely a közmunkák kiadására, mint a munkanélküliség elleneszerére vonatkozik.

A jegyzék hivatkozik azokra a tervezetekre, amelyeket a hatalmak képviselői a Népszövetség keretén belül ezekre a nemzetközi munkákra vonatkozólag kidolgoztak s szem előtt tartva azt a célt, hogy velük egyrészt az általános súlyos munkanélküliségen segítsenek, másrészt pedig fejlesszék a nemzetközi gazdasági és kulturális kapcsolatokat. Ujra rámutat arra a jegyzék, hogy a tartós munkanélküliség egyre súlyosabban érinti a világ munkásságát. A végrehajtó bizottság arra emlékeztette, hogy ahogy ezt a londoni konferenciához intézett emlékiratban már kifejtette, a munkanélküliség megszüntetésé-

re legfontosabbnak az országos és nemzetközi közmunkák.

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal végrehajtó bizottsága minden állam kormányához fordult, hogy a leggyorsabban valósítsa meg azt a közmunka programját, amely alkalmas volna arra, hogy a gazdasági életet fölélesszítse és a munkanélküliek számát csökkentse. Annakidején azt kérte a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal, hogy a londoni konferencia erre a kérdésre albizottságot nevezzen ki.

Ennek az albizottságnak most már hamarosan össze kellene ülnie és a londoni konferencián elhatározott napirend szerint meg kellene kezdenie tanácskozásait. Arra is emlékeztet a Nemzeti Munkaügyi Hivatal, hogy legközelebbi ülészakára előkészítette a különböző államokban lehetséges közmunkákat. Ezt a jelentését is elküldi az összes kormányoknak.

## Kórházi kezelés és később bírósági eljárás lett a vége a korcsmai politizálásnak

(CLUJ.) A tavaly husvét harmadnapján Incze György és Demeter együtti mulattak Szabó Mártonnal, Péterrel és Istvánnal Berkes község korcsmájában. Mivel mindkét legény nemzeti-parasztpárti volt, a Lupu-párti Szabókkal élénk politikai vitát kezdtek. A vitának szökváltás lett a vége, aminek során a két Incze testvér a korcsmából hazafelé ment. A Lupu-párt három agilis tagja azonban utánuk osont s az egyik uccsarkon összetalálkoztak a két rivális politikai frakció. Megint elkezdtek a vitát, ve-

szekedtek és a veszekedésből pár perccel belül verekezés lett. Az Incze testvérek, habár kevesebben voltak, fölényes győzelmet arattak a Lupu-párti frakción. Két pof csattant el és egy rugás, melynek következményeképpen a három Szabó testvér élénk futásba kezdett. Az Incze testvérek azonban nem elégedtek meg győzelmükkel, hanem az egyik közeli házból 2 villát kölcsönöztek s azokkal utána eredtek a Szabó testvéreknek és amugy istenesen elvillázták őket. A Lupu-párt, habár egyharmaddal többségben volt, csufos vereséget szenvedett s mind a hárman bekerültek súlyos tetisértéssel a kórházba. Az ügy feljelentés folytán a járásbíró elé került, ahol Incze Györgyöt három hónapi fogházra és 1000 lej pénzbüntetésre, míg az öccsét Demetert egyhónapi fogházra és 1500 lej orvosi költségek megfizetésére ítélte a bíróság. Felebezés folytán a törvénszék IV. szekciójára került az ügy, amely dr. Muntean kérésére a bizonyítás kiegészítése végett a tárgyalást június 25-ére halasztotta.

A szegények javára lemondó járandóságáról a gherlai interimár bizottság új tagja

(GHERLA.) A „Joestét!” (dóstitójától.) A gherlai interimár bizottság kebelében a napokban nagy változás történt. Pasca Augustin tanár helyett, akit ismeretlen okból elejtettek, dr. Talo Augustint neveztek ki az interimár bizottságba. Neamtu Ioan akit áthelyeztek a dési megyei bizottsághoz, átadta a helyét Teleki Sámuel ismertnevű milliomosnak, aki az interimár bizottságban a zsidópártot képviseli. A Magyar Párt részéről dr. Leonard Bálintot neveztek ki interimár bizottsági tagnak. Nem tudjuk, hogy miért mondatták Pasca tanárt, aki Szamosújvárszéles rétegeiben nagy népszerűségnek örvendett és minden lehetőt megtett annak érdekében, hogy a város zihált anyagi viszonyait rendezze. De az intrika nem lelte meg a derék városi tanácsost, mivel egyes háttérben álló önző anyagi érdekekért dolgozó egyéneknek nem hajtotta malma-ra a vize. Teleki Sámuel, akinek mint fent említettük, a megye egyik leggazdagabb embere, nem mes gesztussal lemondott a fizetéséről és annak az óhajának adott kifejezést, hogy a neki járó tiszteletdíjat minden hónapban csak szét két szegénysorsos között, egy örmény és egy zsidó között.

## HOLTRESZEG INASGYERMEK A PADLÁSON

(CLUJ.) Az elmúlt éjszaka Pata-ucca 16. számú ház padlásán egy holtrészeg 14 év körüli inasgyereket találtak. Megállapítást nyert, hogy az inas, aki Andrei Muresan-uccában lakik J. Ferenc névre hallgat, kibortotta a ház cseréntrőzetét és ugmaszott be a padlásra. A házbeliek vették észre a hivatlan látogatót, aki azonban olyan részeg volt, hogy nem tudott számot adni cselekedeteiről. A rendőrség fiatal inasgyereket őrizetbe vette s most folyik a nyomozás annak megállapítására, hogy betörési szándékból hatolt-e be a kérdéses ház padlására.

## NEM RITUALISAN KEZELT HUSVÉTI LIBAZSIRT ÁRUL EGY MÉSAROS

(CLUJ.) A cluji orthodox zsidó hitközség tudomására jutott, hogy a Mărăsesti-ucca 48. szám alatti Rosenberg-féle kóser mészárosban husvétli zsirt árulnak. A hitközség megbízottai utánanéztek a husvétli zsir eredetének, amelyről Rosenberg nem tudta hitelesen igazolni, hogy husvétli, sőt még a kóser-ságát sem sikerült bebizonyítania, tekintve, hogy az eladótól erre vonatkozólag semmi néven nevezendő hiteles igazolása nem volt. Tekintettel arra, hogy az olyan zsir, amelyről nem lehet pontosan megállapítani, hogy ritualisan van kezelve, vagy pedig külön husvétli zsirnak lett kiszűrve, a zsidó háztartásban nem szabad használni s ezért a rabbinátus idejkorán megtette az intézkedéseket, hogy a félrevezetett közönséget figyelmeztesse, nehogy a nem ritualisan kezelt zsirt használva vétessen a vallás parancsai ellen.

Cenzura

Jöjjön el ma, csütörtökön este 9 órákor az

# AMERIKÁBA

(P. Unirii 23),

mert a versenypályázat megfektői között ma kisorsoljuk a husvétli nyereményeket!